



LA ALCALDESA CELESTE T. RODRIGUEZ  
VICEALCALDESA MARY MENDOZA  
CONCEJAL JOEL FAJARDO  
CONCEJAL MARY SOLORIO  
CONCEJAL VICTORIA GARCIA

CIUDAD DE SAN FERNANDO  
CONSEJO MUNICIPAL

AGENDA DE LA REUNIÓN REVISADA  
ORDEN DEL DÍA DE LA JUNTA ESPECIAL – 5:15 PM  
ORDEN DEL DÍA DE LA REUNIÓN ORDINARIA - 6:00 PM  
LUNES, 20 DE MAYO DE 2024

CÁMARAS DEL CONSEJO MUNICIPAL  
CALLE MACNEIL 117  
SAN FERNANDO, CALIFORNIA 91340

Por favor visite el canal de YouTube de la Ciudad para ver reuniones del Consejo Municipal en vivo o previamente grabadas, también disponibles con subtítulos en español en <https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

De acuerdo con El Acta de Americanos con Discapacidades de 1990, si usted requiere una modificación relacionada con una discapacidad/adaptación para asistir o participar en la reunión incluyendo servicios de traducción en persona, por favor comuníquese al Departamento de Secretario de la Ciudad al (818) 898-1204 o por correo electrónico a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) por lo menos 2 días laborables antes de la reunión.

**LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN - REUNIÓN ESPECIAL 5:15 P.M.**  
**(SESIÓN CERRADA)**

**ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES (SESIÓN CERRADA)**

**APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA DE LA JUNTA ESPECIAL (SESIÓN CERRADA)**

**DECLARACIONES PÚBLICAS DE LA JUNTA ESPECIAL (SESIÓN CERRADA)**

Habrà una limitación de tres (3) minutos por cada miembro de la audiencia que desee hacer comentarios relacionados con los asuntos de la ciudad. Cualquiera que desee hablar, complete el formulario azul ubicado en la entrada de las Cámaras del Consejo y envíelo al Secretario de la Ciudad. Cuando se dirija al Concejo Municipal, hable por el micrófono y diga voluntariamente su nombre y dirección.

**RECESO DE LA SESIÓN CERRADA**

A) **CONFERENCIA CON NEGOCIADOR LABORAL SEGÚN G.C. §54957.6:**

Negociadores de la ciudad designados: Administrador de la ciudad Nick Kimball  
Empleados y Unidades de Negociación de Empleados:

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Convocatoria y agenda revisada de la asamblea extraordinaria y ordinaria - 20 de mayo de 2024

Página 2 of 8

Grupo Administrativo de San Fernando (SEIU, Local 721)  
Asociación de Empleados Públicos de San Fernando (SEIU, Local 721)  
Asociación de Policías de San Fernando  
Unidad de Gestión Policial de la Asociación de Oficiales de Policía de San Fernando  
Asociación de Civiles de la Policía de San Fernando  
Unidad de Negociación de Empleados a Tiempo Parcial de San Fernando (SEIU, Local 721)  
Todos los empleados no representados

### B) CLOSED SESION CERRADA DE CONFORMIDAD CON LA SECCION 54957.6 DEL CODIGO GUBERNAMENTAL - CONFERENCIA CON EL NEGOCIADOR LABORAL:

Representante de la Ciudad: Abogado de la Ciudad Richard Padilla  
Empleado sin representación: Administrador de la ciudad

### CONVOCAR DE LA REUNION ESPECIAL Y RESUMEN DE LA SESION CERRADA

## **REUNIÓN ORDINARIA - OPCIONES DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA**

### VER LA REUNIÓN

Transmisión en vivo con audio y video, a través de YouTube Live, en:  
<https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN PERSONA

Los miembros del público pueden proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

### ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS POR CORREO ELECTRÓNICO

Los miembros del público pueden enviar comentarios **por correo electrónico** a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 12:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal antes de la consideración de la agenda. Los comentarios recibidos por correo electrónico se distribuirán al Concejo Municipal y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

### LLAMADA PARA PROPORCIONAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN VIVO EN LA REUNIÓN

Los miembros del público pueden **llamar entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m.** Los comentarios se escucharán en el orden recibido y se limitarán a tres minutos. Si es necesario, el Alcalde puede extender el período de llamada. Nota: Esto es solo audio y no video.

**Número de teléfono de llamada:** (669) 900-6833  
**Número de identificación (ID) de reunión:** 833 6022 0211  
**Código de acceso:** 924965

Al conectarse a la reunión de Zoom para hablar, se le colocará en una "sala de espera" virtual, con su audio desactivado, hasta que sea su turno de hablar y será limitado a tres minutos.

# CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Convocatoria y agenda revisada de la asamblea extraordinaria y ordinaria - 20 de mayo de 2024

Página 3 of 8

---

## **LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN - REUNIÓN ORDINARIA 6:00 P.M.** **(SESIÓN ABIERTA)**

### **ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES**

### **SOLICITUDES/DIVULGACIÓN DE TELECONFERENCIA**

Recomendar la consideración de los pedidos recibidos para la participación remota en reuniones de teleconferencia hechos por miembros de los cuerpos legislativos de la Ciudad, según lo permitido por las disposiciones del Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 2449, Artículo 54953 del Código Gubernamental y la Resolución No. 8215 adoptada por la Ciudad de San Fernando efectiva el 1 de marzo de 2023.

### **JURAMENTO A LA BANDERA**

Dirigido por la Secretaria Municipal, Julia Fritz

### **APROBACIÓN DEL ORDEN DE LA REUNIÓN ORDINARIA**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe la agenda tal como se presentó y promueva que todas las ordenanzas presentadas esta noche se lean en el título solo según lo autorizado por el Artículo 36934 del Código Gubernamental.

### **PRESENTACIÓN**

- A. RECONOCIMIENTOS ANUALES
  - Semana del Agua Potable – 5 de mayo de 2024 al 11 de mayo de 2024
  - Semana Nacional de Obras Públicas – 19 de mayo de 2024 al 25 de mayo de 2024
- B. PRESENTACIÓN DE CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO DE LA COMISIÓN DE EDUCACIÓN AL ESTUDIANTE DEL MES DE MAYO (LOGRO ACADÉMICO)  
Samantha Lansang (O'Melveny Elementary School)
- C. PRESENTACIÓN DE CERTIFICADOS DE RECONOCIMIENTO A MURALISTAS POR SU TRABAJO EN EL PROYECTO MURAL DE CESAR CHAVEZ LEARNING ACADEMY
- D. PRESENTACION DE CERTIFICADOS DE RECONOCIMIENTO A JOVENES PARTICIPANTES EN EL EVENTO DE CELEBRACION DEL CINCO DE MAYO
- E. PRESENTACIÓN DE UN CERTIFICADO DE PROCLAMACIÓN QUE DECLARA MAYO COMO MES DE CONCIENTIZACIÓN SOBRE EL SÍNDROME DE WILLIAMS
- F. PRESENTACIÓN DE GUIDE DOGS OF AMERICA – CANINOS TIERNOS Y AMANTES DE LOS SERVICIOS DE ENTRENAMIENTO PARA PERROS GUÍA

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Convocatoria y agenda revisada de la asamblea extraordinaria y ordinaria - 20 de mayo de 2024

Página 4 of 8

- G. PRESENTACIÓN DE METRO SOBRE LA FASE 2 DEL CORREDOR DE TRÁNSITO DEL VALLE ESTE DE SAN FERNANDO
- H. PRESENTACIÓN DE LA OFICINA DEL VALLE DE OPERACIONES DEL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES CON RESPECTO A LAS ESTADÍSTICAS DE INCENDIOS DE 2023 EN SAN FERNANDO

### **DECORO Y ORDEN**

El Concejo Municipal, elegido por el público, deberá ser libre de dialogar de los problemas que enfrenta la Ciudad en un ambiente ordenado. Los miembros del público que asistan a las reuniones del Concejo Municipal deberán de observar las mismas reglas de orden y decoro aplicables al Concejo Municipal (Manual de Procedimiento de SF). Cualquier persona que haga comentarios impertinentes, despectivos o calumniosos o que se vuelva bulliciosa mientras se dirige al Concejo Municipal o mientras asiste a la reunión del Concejo Municipal, podría ser retirada de la sala si el Oficial Presidente así se lo ordenara al sargento de armas y, dicha persona podría ser excluida de cualquier audiencia futura ante el Concejo Municipal.

### **DECLARACIONES PÚBLICAS**

Los miembros del público podrán **proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal** durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

Los miembros del público podrán enviar comentarios por correo electrónico a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 12:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

Los miembros del público podrán proporcionar un **comentario público en vivo llamando entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m. INFORMACIÓN DE LLAMADAS: Teléfono: (669) 900-6833; número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211; Código de acceso: 924965**

### **CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO**

Los elementos del calendario de consentimiento se consideran rutinarios y pueden eliminarse mediante una sola moción para adoptar la recomendación del personal. Si el Concejo Municipal desea hablar algún tema, primero debe eliminarse del Calendario de Consentimiento.

- 1) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR LAS ACTAS DE LA REUNIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL**
  - a. 15 de abril de 2024 – Especial y Regular
- 2) CONSIDERACION DE LA ADOPCION DE UNA RESOLUCION POR LA QUE SE APRUEBE EL REGISTRO DE LIBRAMIENTOS DE PAGO**

Recomendar que el Concejo Municipal que adopte la Resolución No. 24-052 que aprueba el Registro de Libramientos de Pago.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Convocatoria y agenda revisada de la asamblea extraordinaria y ordinaria - 20 de mayo de 2024

Página 5 of 8

**3) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR EN SEGUNDA LECTURA PARA ADOPTAR LA ORDENANZA NO. 1722 QUE ENMIENDA LAS PÓLIZAS DE AGUA DE LA CIUDAD DE SAN FERNANDO PARA CUMPLIR CON EL PROYECTO DE LEY 998 Y EL PROYECTO DE PROYECTO 3 DEL SENADO, QUE ENMIENDA LAS DISPOSICIONES DE LAS SECCIONES 94-151 A 94-164 DE LA DIVISIÓN I, CAPÍTULO 94 (SERVICIOS PÚBLICOS), ARTÍCULO III (AGUA) DE LA CIUDAD DE SAN FERNANDO CÓDIGO MUNICIPAL SOBRE LA INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO DE AGUA RESIDENCIAL POR FALTA DE PAGO**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe para segunda lectura, solo en el título, y renuncie a la lectura adicional para adoptar la Ordenanza No. 1722, titulada “una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando, California, que modifica las disposiciones de las Secciones 94-151 hasta 94-164 de la División I, Capítulo 94 (Servicios Públicos), Artículo III (Agua) del Código Municipal de San Fernando relativo a la discontinuación del servicio de agua residencial por falta de pago” con fecha de vigencia de 1 de julio del 2024.

**4) CONSIDERACION PARA APROBAR UN ACUERDO DE SERVICIOS PROFESIONALES CON NETXPERS LLC PARA SERVICIOS GESTIONADOS DE TECNOLOGIAS DE INFORMACION**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Apruebe un Acuerdo de Servicios Profesional de dos años con NetXperts LLC comenzando 1 de julio del 2024, con una opción de extender 3 veces por un año. (Contrato No. 2240) para proveer servicio completo de servicios gestionados de tecnologías de información con un monto a no exceder \$149,700 por año con un escalón anual de 3.5% hasta 10% por año para obras extras solicitadas pro la Ciudad; y
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad realizar cambios no sustanciales y todos los documentos relacionados a este.

**5) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION QUE AUTORICE LA DESTRUCCION DE CIERTOS REGISTROS OBSOLETOS DE ACUERDO CON EL PROGRAMA DE RETENCION DE REGISTROS DE LA CIUDAD PARA EL MANTENIMIENTO Y ELIMINACION DE REGISTROS**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Adopte la Resolución N° 8302, autorizando al Secretario Municipal y al Abogado Municipal para destruir archivos obsoletos de acuerdo a la Lista Aprobada de Destrucción y detallada en la Solicitud para la Destrucción de Archivos de conformidad con la Sección 34090 del Código de Gobierno del Estado de California y el Programa de Retención de Registros aprobado por la Ciudad para el Mantenimiento y Eliminación de Registros; y
- b. Autorizar al Secretario Municipal a certificar el Certificado de Destrucción; y
- c. Autorizar al Secretario Municipal a tomar todas las medidas relacionadas para deshacerse de dichos registros.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Convocatoria y agenda revisada de la asamblea extraordinaria y ordinaria - 20 de mayo de 2024

Página 6 of 8

---

**6) CONSIDERACION PARA APROBAR UN ACUERDO DE TURNO DE SERVICIOS PROFESIONALES DE CONSTRUCCION Y SEGURIDAD PARA PROVEER SERVICIOS DE CONSTRUCCION COMPRENSIVOS TAL COMO LO OCUPE EL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO COMUNITARIO**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Apruebe un Acuerdo de Servicios Profesionales con Scott Fazekas & Associates, Inc. (Contrato No. 2247) para Servicios de Turno para Revisar Planos;
- b. Apruebe un Acuerdo de Servicios Profesionales con Interwest a SAFEbuilt Company, Inc. (Contrato No. 2248) para Servicios de Turno para Construcción y Seguridad; y
- c. Le autorice al Administrador de la Ciudad realizar cambios no sustanciales y todos los documentos relacionados a este.

**7) CONSIDERACION PARA APROBAR UN ACUERDO DE FONDOS CON EL DEPARTAMENTO DE RECURSOS DE AGUA DEL ESTADO DE CALIFORNIA PARA FINANCIAR EL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE NITRATOS EN EL AGUA; ADOpte UNA RESOLUCION AUTORIZANDO QUE LA CIUDAD ENTRE EN UN ACUERDO DE FONDOS CON EL DEPARTAMENTO DE RECURSOS DE AGUA DEL ESTADO DE CALIFORNIA; Y ADOpte UNA RESOLUCION ENMENDANDO EL PRESUPUESTO ADOPTADO DEL AÑO FISCAL 2023-2024**

Recomendar que el Consejo Municipal:

- a. Apruebe el Acuerdo de Fondos No. 4600015580 (Contrato No. 2250) con el Departamento de Recursos de Agua del Estado de California para financiar el Sistema de Tratamiento de Nitratos en el Agua con un monto de \$3,000,000;
- b. Adopte Resolucion No. 8304 autorizando que la Ciudad entre en un Acuerdo de Fondos con el Departamento de Recursos de Agua del Estado de California para recibir fondos para el Sistema de Tratamiento de Nitratos en el Agua del Pozo No. 2A de la Ciudad;
- c. Adopte Resolución No. 8305 enmendando el Presupuesto Adoptado del Año Fiscal 2023-2024 para apropiar gastos e ingresos en el Fondo de Subvenciones Capatales; y
- d. Le autorice al Administrador de la Ciudad ejecutar el acuerdo de subvención con CDWR y todos documentos relacionados a este.

**8) CONSIDERACION DE APROBAR UN ACUERDO DE SUBADJUDICACION CON LA CIUDAD DE LOS ANGELES PARA EL PROGRAMA DE SUBVENCIÓN DE LA INICIATIVA DE SEGURIDAD DE ÁREAS URBANAS Y ADOPTAR UNA RESOLUCION ENMENDANDO EL PRESUPUESTO DEL AÑO FISCAL 2023-2024**

Recomendar que el Consejo Municipal:

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Convocatoria y agenda revisada de la asamblea extraordinaria y ordinaria - 20 de mayo de 2024

Página 7 of 8

- a. Apruebe el Acuerdo de Subadjudicación (Contrato No. 2249) con la Ciudad de Los Angeles para el Programa de Subvención de la Iniciativa de Seguridad de Áreas Urbanas con un monto de \$223,062;
- b. Adopte Resolución No. 8303 enmendando el Presupuesto del Año Fiscal 2023-24 para apropiar los gastos y ingresos del Subvención del UASI 2023; y
- c. Le autorice al Administrador de la Ciudad realizar el acuerdo y todos documentos relacionados

**9) CONSIDERACION PARA APROVAR COPATROCINIO DE LA CARRERA DE LA ANTORCHA DE LAS OLIMPIADAS ESPECIALES DEL 2024, USO DEL SELLO DE LA CIUDAD Y DISPENSAR LOS HONORARIOS ASOCIADOS PARA USO DE LAS INSTALACIONES, Y AUTORIZAR COPATROCINIO PARA EVENTOS DE OLIMPIADAS ESPECIALES DEL SUR DE CALIFORNIA EN EL FUTURO**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Apruebe copatrocinio de la carrera de la antorcha de las olimpiadas especiales del 2024; y
- b. Autorice el uso del sello de la Ciudad en material impreso y redes sociales conforme la Resolución No. 6904 del Consejo Municipal, y dispensar a la carrera de la antorcha de las olimpiadas especiales del 2024 de los honorarios asociados con el uso de las instalaciones; y
- c. Autorice el uso del sello de la Ciudad y dispense de los honorarios para eventos de las Olimpiadas Especiales del Sur de California en el futuro

### **INFORMES ADMINISTRATIVOS**

**10) DIALOGO Y CONSIDERACION DE RECIBIR Y ARCHIVAR EL REPORTE DE CONOCIMIENTO DE SEGURIDAD DEL 2023 DEL DEPARTAMENTO DE POLICIA DE SAN FERNANDO**

Recomendar que el Concejo Municipal reciba y archive el Reporte de Conocimiento de Seguridad del 2023 del Departamento de Policía de San Fernando.

**11) SESION DE ESTUDIO DEL PRESUPUESTO NO. 2 DEL AÑO FISCAL 2024-2025**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Repase y dialogue sobre el Presupuesto Propuesto del Año Fiscal 2024-2025; y
- b. Le proporcione orientación al personal, según sea adecuado.

**12) DIALOGO Y CONSIDERACION SOBRE OPCIONES DE DISEÑO PARA LA RENOVACION DE LA OFICINA DEL CONCEJO MUNICIPAL**

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Convocatoria y agenda revisada de la asamblea extraordinaria y ordinaria - 20 de mayo de 2024

Página 8 of 8

---

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Dialogue y proporcione dirección sobre el diseño preferido para la renovación de la oficina del Concejo Municipal; y
- b. Autorice al Administrador de la Ciudad o persona asignada tomar decisión final sobre elección del diseño las sillas de oficina, mesa de centro y mesa redonda para reuniones y empezar el proceso de renovación.

### **13) DIALOGO Y CONSIDERACION PARA REVISAR Y APROBAR ASIGNADOS INTERMEDIARIOS DEL CONSEJO MUNICIPAL Y ASIGNADOS AL COMITE AD HOC**

Recomendar que el Consejo Municipal revise y proporcione orientación al personal, según corresponda, sobre asignados intermediarios de Concejales y asignados al comité ad hoc.

### **14) DIALOGO Y CONSIDERACION SOBRE EL APOYO A ESTUDIANTES LOCALES, ARTISTAS Y MURALES**

Este punto fue aprobado por la alcaldesa Celeste T. Rodriguez .

### **15) DIALOGO Y CONSIDERACION DEL CONTRATO DE TRABAJO DE PROYECTO PARA OBRAS PUBLICAS**

Este punto fue aprobado por el concejal Joel Fajardo.

## **COMUNICACIÓN DEL PERSONAL, INCLUIDAS LAS ACTUALIZACIONES DE LA COMISIÓN**

## **COMENTARIOS GENERALES DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO MUNICIPAL/JUNTA Y ACTUALIZACIONES DE ENLACE**

**LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN** Se levanta la sesión hasta su próxima reunión especial el 28 de mayo 2024.

Por la presente certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la agenda anterior se publicó en el tablón de anuncios del Concejo Municipal no menos de 72 horas antes de la reunión.

---

Julia Fritz, CMC

Secretaria del Consejo Municipal

Firmado y publicado: 20 de mayo de 2024 (2:00 p.m.)

---

*Las agendas y los paquetes completos de la agenda (incluidos los informes del personal y las exhibiciones relacionadas con cada tema) se publican en el sitio web de Internet de la Ciudad [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). Estos también están disponibles para revisión pública antes de una reunión en el Departamento de la Secretaría Municipal. Cualquier escrito público distribuido por el Concejo Municipal a al menos la mayoría de los concejales con respecto a cualquier tema en la agenda de esta reunión regular también estará disponible en el Departamento de la Secretaría Municipal en el Ayuntamiento ubicado en 117 Macneil Street, San Fernando, CA, 91340 durante el horario comercial normal.*

---